

الأزجاء العراقية

الأزجاء السومرية



مديرية الآثار العامة

بغداد - ١٩٦٧

تقديم

يسر مديرية الآثار العامة ان تصح بين يدي القراء والمعنيين بالشؤون الفنية والاثنوغرافية العدد الاول من نشرات تتناول ازياء العراق منذ اقدم الازمنة الى عصرنا هذا معتمدين في ذلك على الآثار المكتشفة في مختلف المدن العراقية القديمة .

وتتكون النشرة الاولى هذه من رسوم السومريين وتسريحات الشعر التي كانت مألوفة لديهم . ولقد أسهم في اعدادها الملاحظ الفني الدكتور صبحي انور رشيد بما قدم من معلومات وتوجيهات للسيدة كابريللا شوليوك Gabriella Sulyok المتخرجة في اكااديمية الفنون الجميلة في بودابست والتي وضعت هذه الرسوم بريشتها ولم يقتصر الاقتباس في هذه الرسوم على الازياء وتسريحات الشعر فقط بل تعدى ذلك الى سيماء الوجوه والهيئة العامة للجسم حيث رسما احيانا وفقا لما هما عليه في المنحوتات السومرية .

ونأمل ان تسد هذه النشرة الفراغ الذي كنا نحس به في هذا الحقل المهم .

الدكتور فيصل الوائلي
مدير الآثار العام

١٩٦٧-٥-٢٨

قائمة المرسومات

تدون فيما يلي حدودا بأرقام المرسومات وبأبواب كل رسم إشارة إلى المنحوتة التي تم الأفتاس
مبها :

- 1 - مقببس من الأباء التدرى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 2 - مقببس من خم اسطواني من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م) منحف برلين • شبرومنگرا^(١)
- 3 - مقببس من خم اسطواني من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م) منحف اللوفر • شبرومنگرا
- 4 - مقببس من مسلة صيد الأسود من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 5 - مقببس من الأباء المنزى من الوركاء (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق م)
- 6 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 7 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 8 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 9 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الرابع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٢)
- 10 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الرابع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت
- 11 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م)
- 12 - مقببس من تمثال حجر من سنو في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٣)
- 13 - مقببس من تمثال حجر من سنو في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٤)
- 14 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٥)
- 15 - مقببس من تمثال حجر من معبد آتو في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٦)
- 16 - مقببس من تمثال حجر في معبد سن في خفاحي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٧)
- 17 - مقببس من تمثال حجر من معبد آتو في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق م) فرانكفورت^(٨)
- 18 - مقببس من تمثال حجر • مسنرى (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) المنحف البريطاني • شبرومنگرا^(٩)
- 19 - مقببس من تمثال حجر من المعبد الصغير في خفاحي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) فرانكفورت^(١٠)
- 20 - مقببس من مسلة العقبان من تلو (٢٤٥٠ ق م) منحف اللوفر • شبرومنگرا^(١١)
- 21 - مقببس من صورلجان حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) المنحف البريطاني • شبرومنگرا^(١٢)
- 22 - مقببس من تمثال حجر من معبد سن في خفاحي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق م) فرانكفورت^(١٣)
- 23 - مقببس من مسلة العقبان من تلو (٢٤٥٠ ق م) منحف اللوفر • شبرومنگرا^(١٤)
- 24 - مقببس من زابا اور (٢٤٥٠ ق م) المنحف البريطاني • شبرومنگرا^(١٥)
- 25 - مقببس من تمثال حجر من التو (٢١٠٠ ق م) منحف اللوفر • شبرومنگرا^(١٦)
- 26 - مقببس من تمثال حجر يمثل كودبا (٢١٠٠ ق م) منحف اللوفر • شبرومنگرا^(١٧)
- 27 - مقببس من خم اسطواني (٢٠٥٠ - ١٩٥٠ ق م) المنحف البريطاني • شبرومنگرا^(١٨)

129	28	- مقنيس من لوح حجر ذي تحت بارز (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر ^(١)
No. 50	29	- مقنيس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
No. 50	30	- مقنيس من مسلة اور نامو من اور (٢٠٥٠ - ق.م)
128	31	- مقنيس من مشهد على كسرة اناء حجر (٢٠٥٠-١٩٥٠ ق.م) متحف اللوفر - شرومنكر ^(١)
IM. 61986	32	- مقنيس من نصال حجر من الوركاء (٣٠٠٠-٢٨٠٠ ق.م)
IM. 2716	33	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٨٠٠ - ٢٦٠٠ ق.م)
33	34	- مقنيس من نصال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
117	35	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
119	36	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
142	37	- مقنيس من نصال حجر من المعبد المصنوي في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت
136	38	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
105	39	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
130	40	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
148	41	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
151	42	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
116	43	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
139	44	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
119	45	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
151	46	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
117	47	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 193104	48	- مقنيس من نصال حجر من معبد عشتار في نمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 181163	49	- مقنيس من نصال حجر من معبد عشتار في نمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
137	50	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 10065	51	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠-٢٥٠٠ ق.م)
IM. 19752	52	- مقنيس من نصال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م)
0	53	- مقنيس من نصال حجر من المعبد المربع في تل أسمر (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
18	54	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٦٠٠ - ٢٥٠٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 10003	55	- مقنيس من نصال حجر من معبد كيش (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27577	56	- مقنيس من نصال حجر من تل اجرب (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م)
IM. 00171	57	- مقنيس من نصال حجر من معبد عشتار في نمر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
103	58	- مقنيس من نصال حجر من المعبد الصغير في خفاجي (٢٥٠٠-٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 50053	59	- مقنيس من رسم محرز على لوح حجر من نمر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 10057	60	- مقنيس من نصال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
IM. 27155	61	- مقنيس من نصال حجر من معبد شمارا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
110	62	- مقنيس من نصال حجر (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) المتحف البريطاني - شرومنكر ^(١)
Ag. 35: 000	63	- مقنيس من نصال حجر من معبد شمارا في تل اجرب (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م)
30	64	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
36	65	- مقنيس من نصال حجر من معبد سن في خفاجي (٢٥٠٠ - ٢٣٥٠ ق.م) فرانكفورت ^(٢)
IM. 18083	66	- مقنيس من نصال حجر من اور (٢٠٠٠ - ١٩٠٠ ق.م)

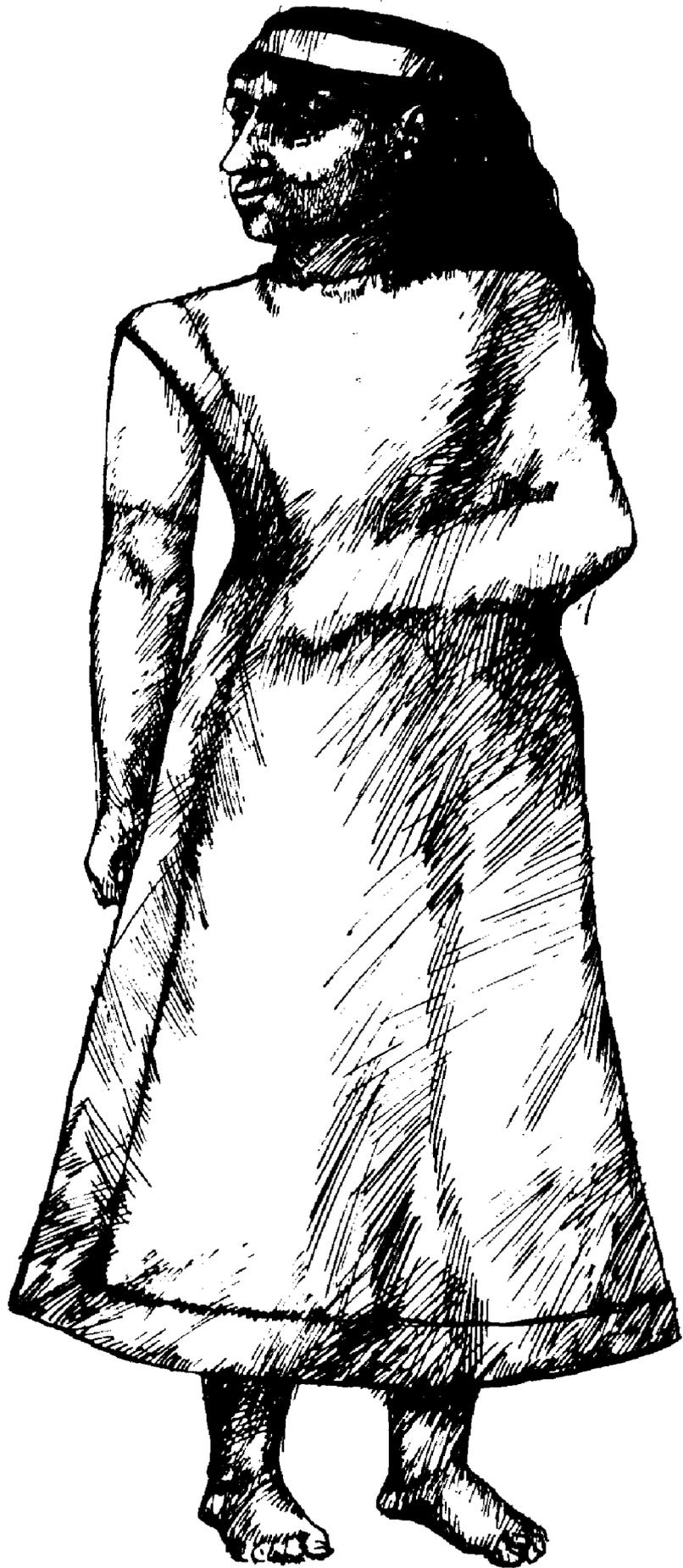
(١) ليدا كفييا بكنله (شرومنكر^(١)) ؛ ليدا الاشارة الى كتابها المصنوع من وادي الرافدين - Art of Mesopotamian, Eva Strommenger.

(٢) ليدا كفييا بكنله (فرانكفورت^(٢)) ؛ ليدا الاشارة الى كتابه المصنوع من اجوت من الالف الثالث قبل الميلاد من تل أسمر وخفاجي - Sculpture of the third millennium B.C. from Tell Asmar and Khafajah. By Henri Frankfort.

(٣) ليدا كفييا بكنله (فرانكفورت^(٢)) ؛ ليدا الاشارة الى كتابه - More Sculpture from Diyala Region

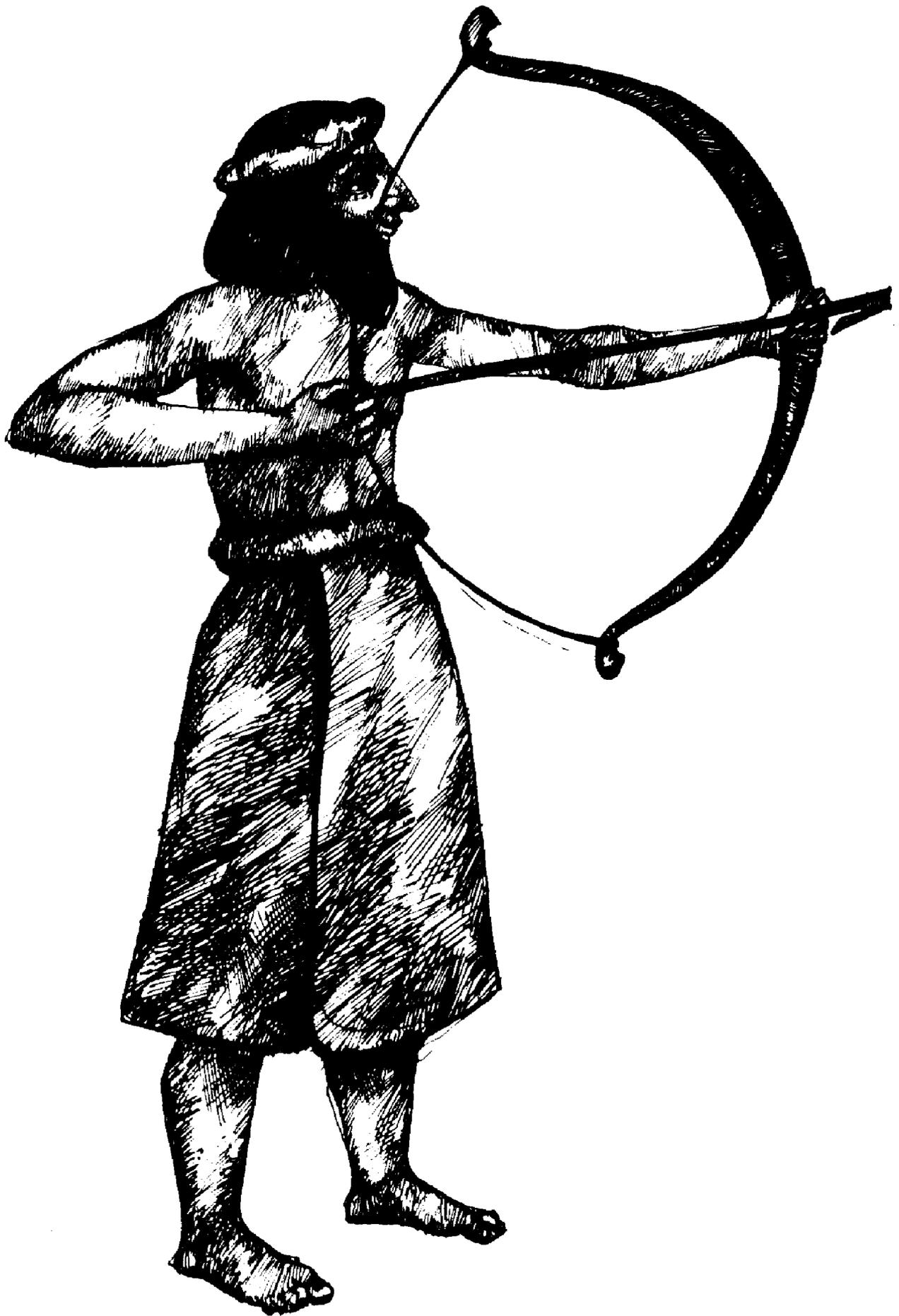
الرسومات

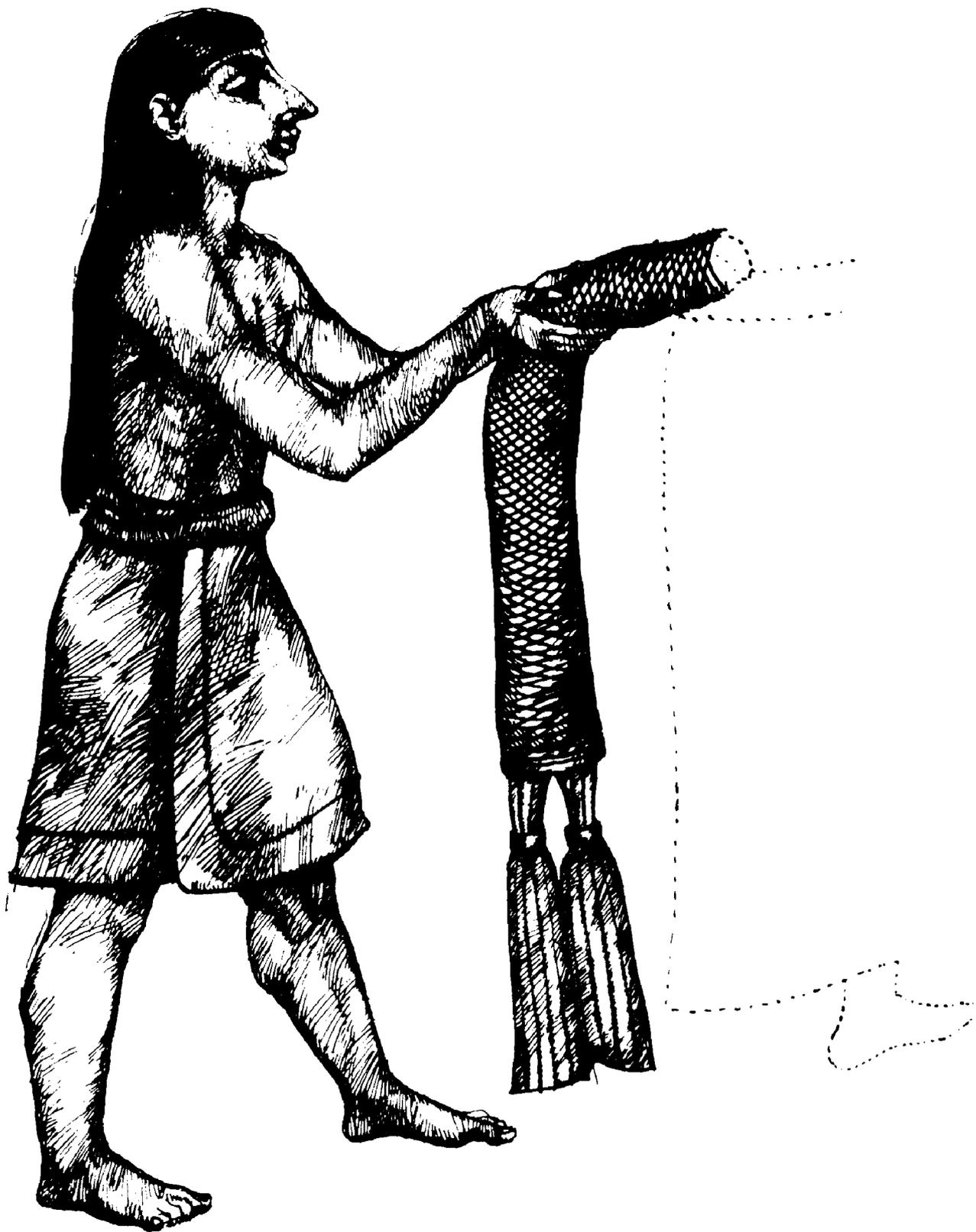
DRAWINGS

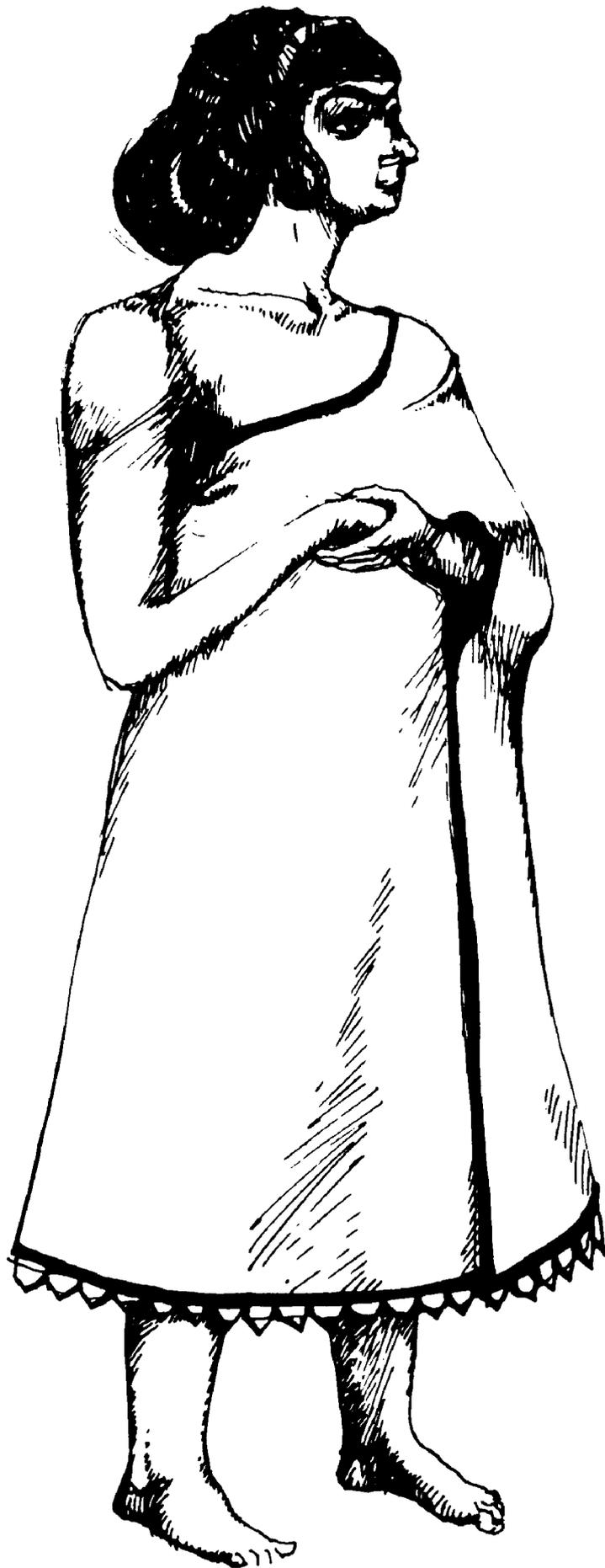


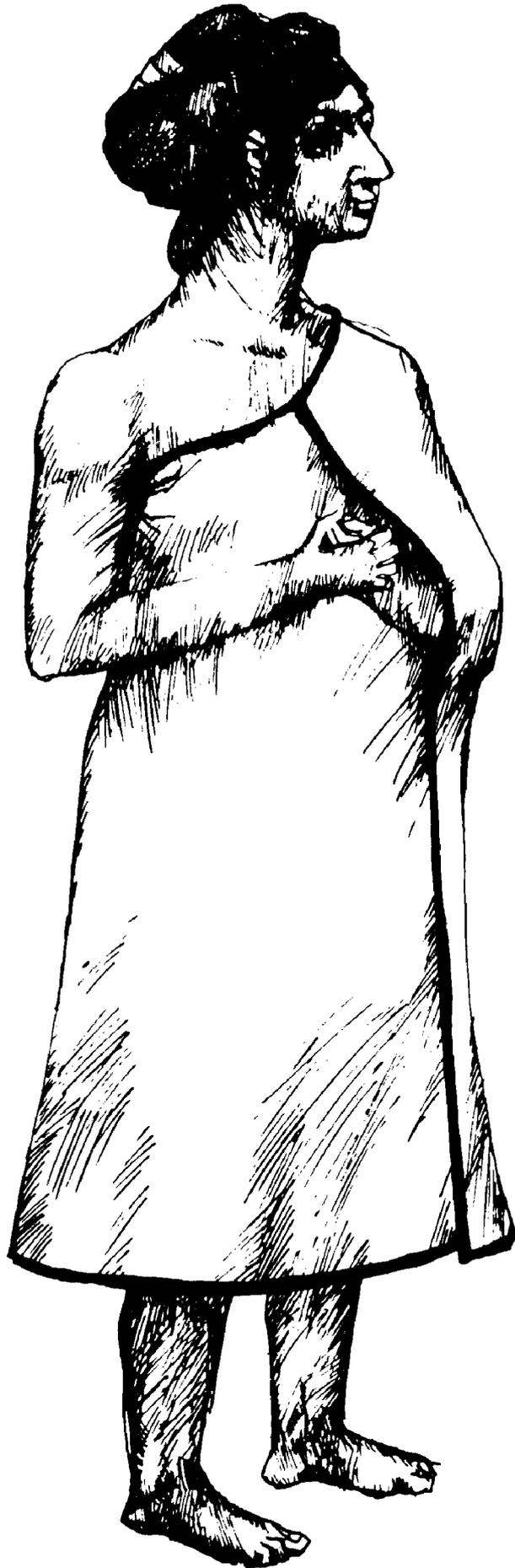
















11



10



9



13



12

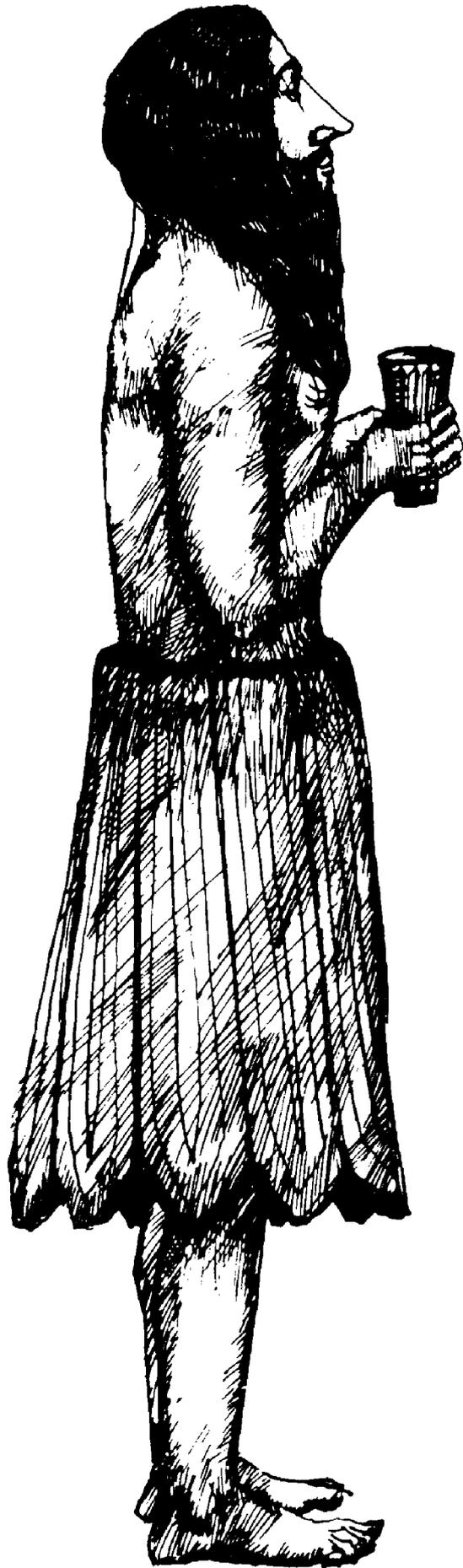


15



14









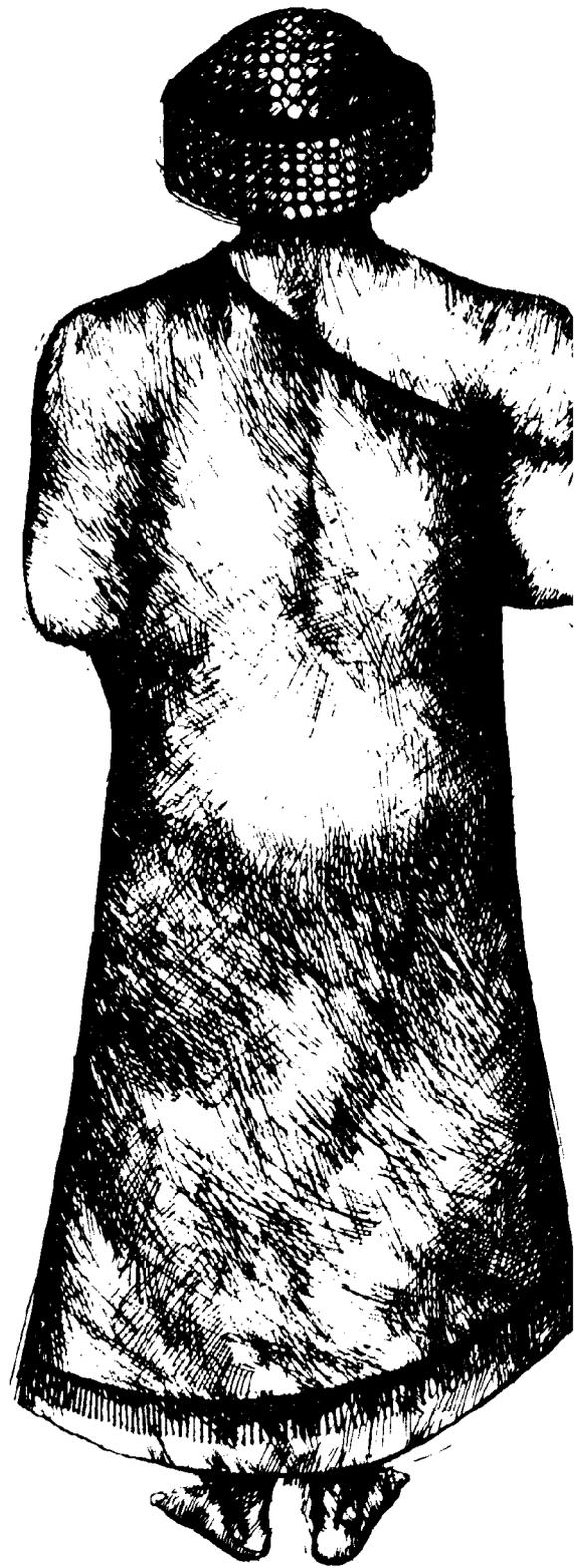
























32





33





34





35



36

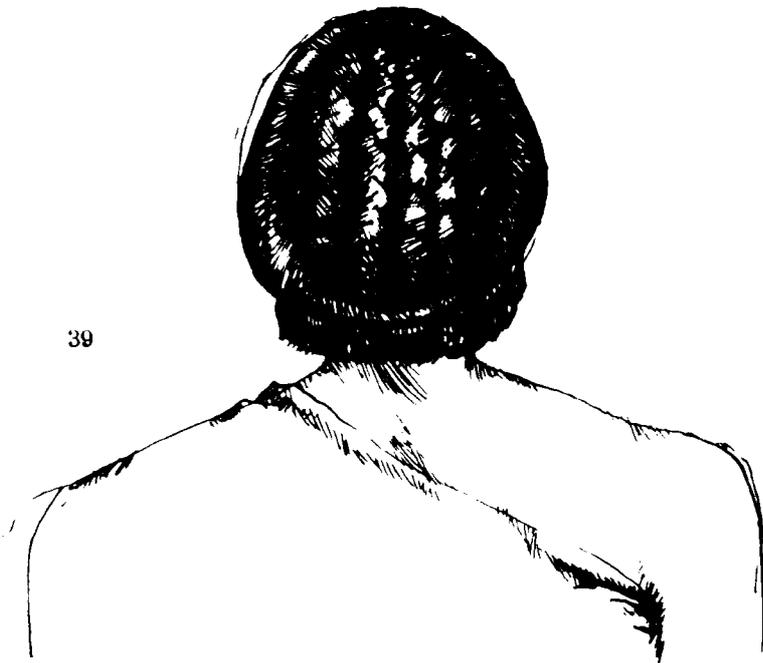


37



38

39



40



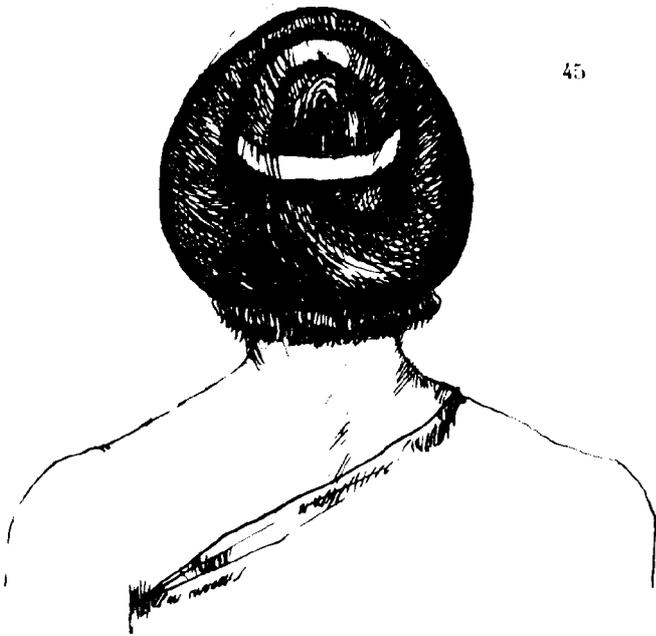
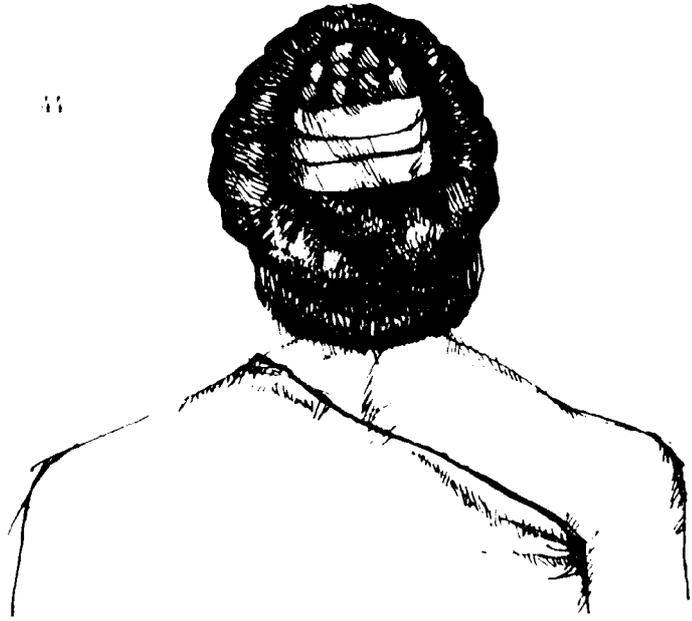
41







44



45



47



46



49



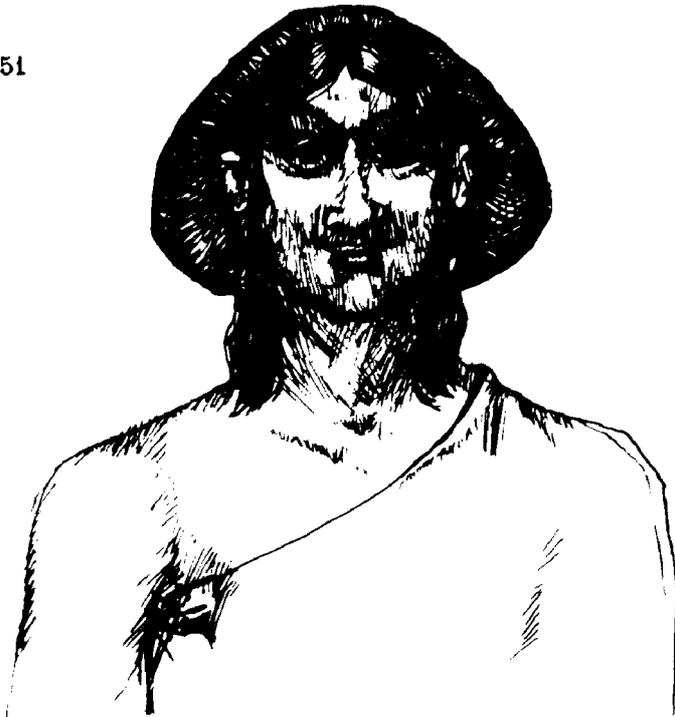
48



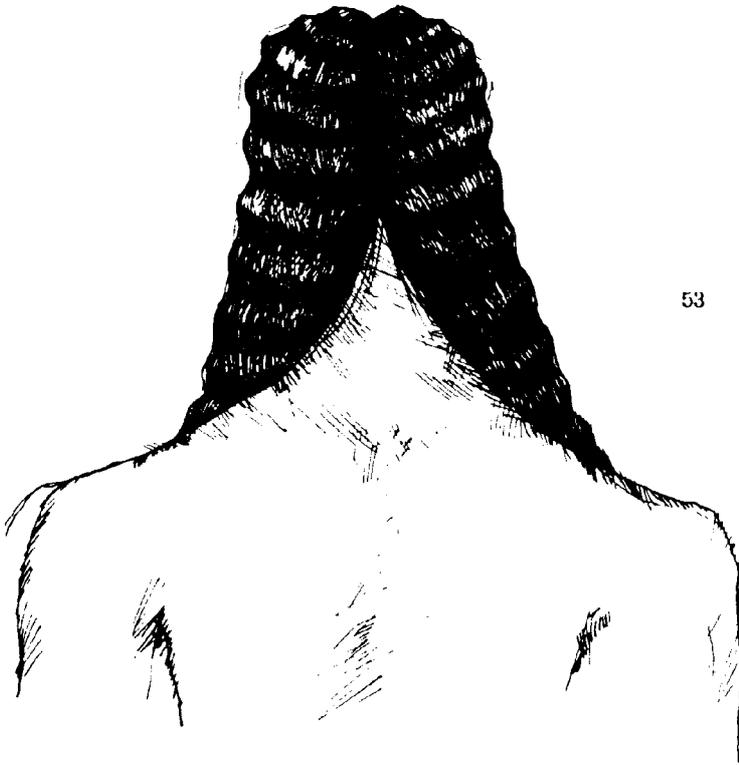


50

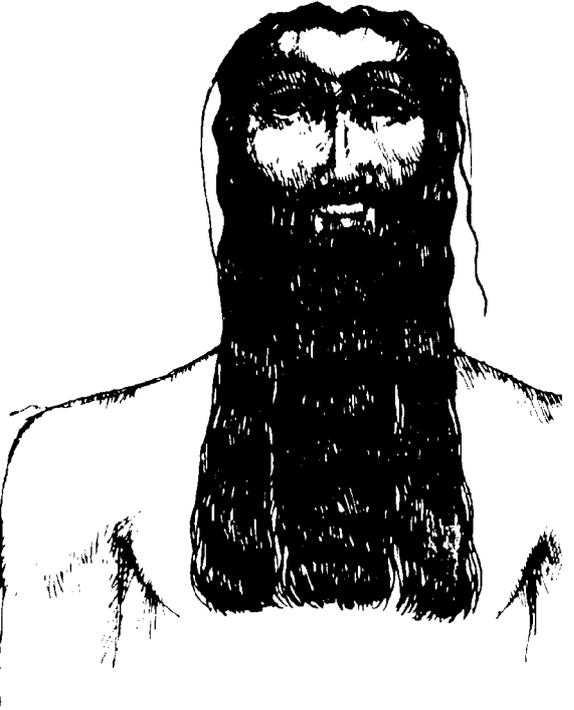
51







53



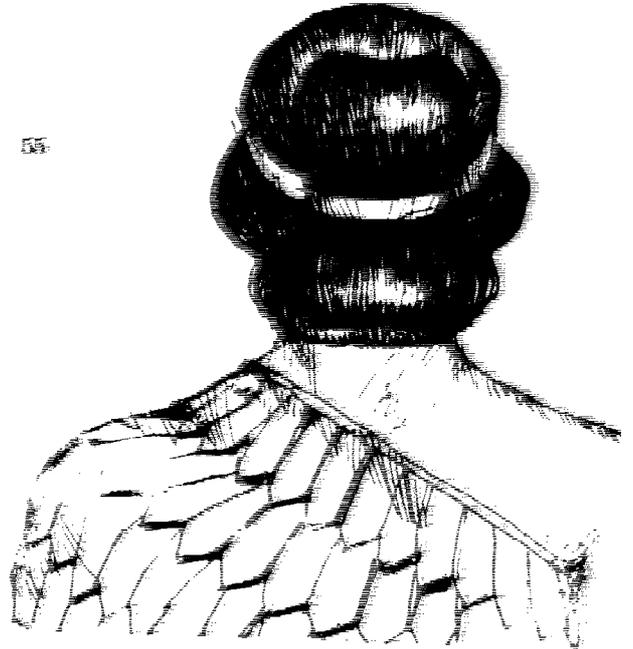
54



3



55



56



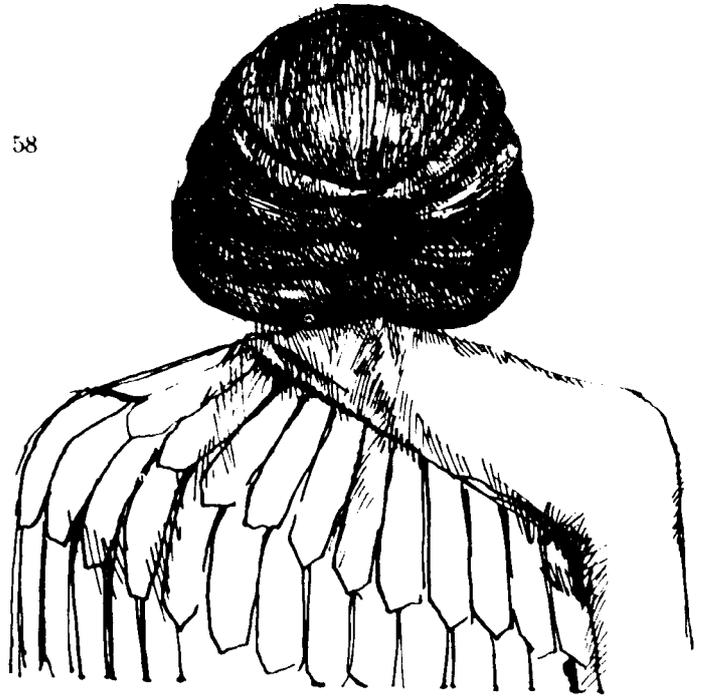


57





58



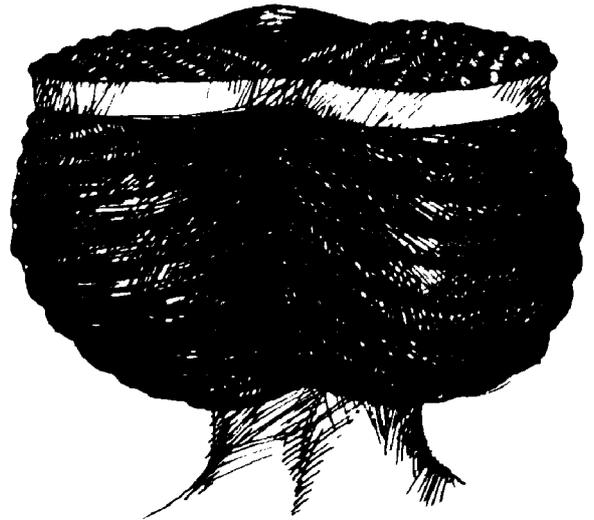
59



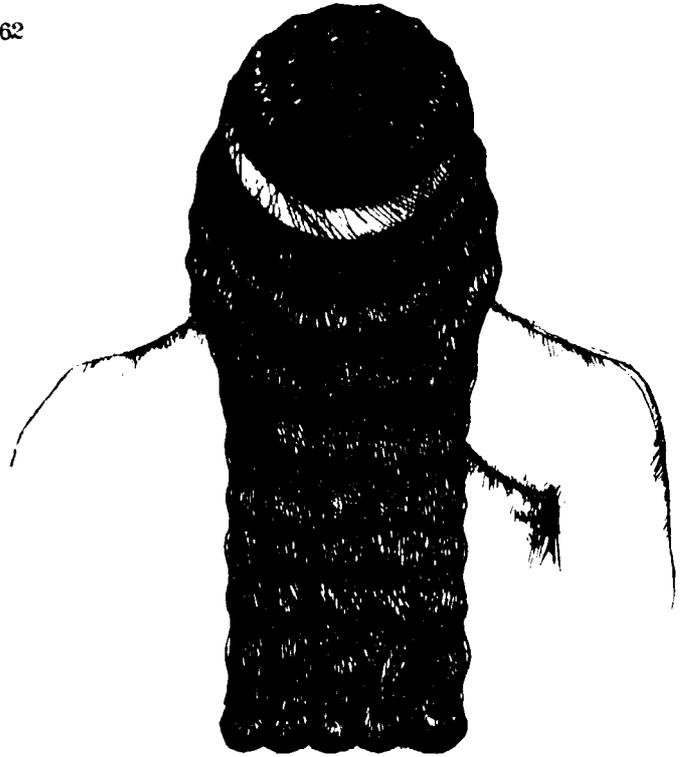




61



62

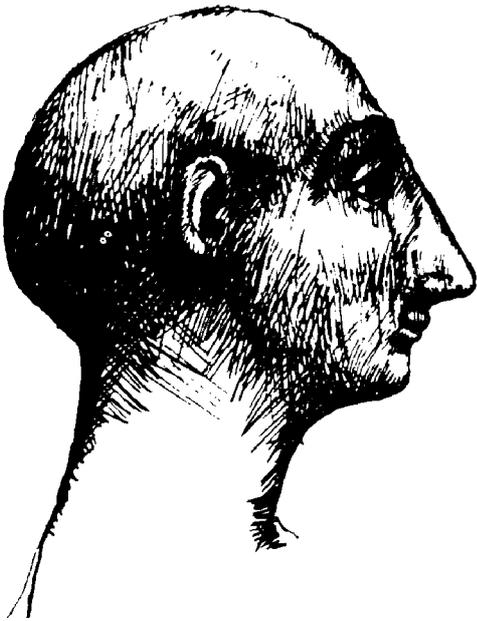


63





64



65





66



28. Derived from a stone plaque with relief (2050-1950) Louvre, Strommenger (1) 129.
29. Derived from a Stela of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
30. Derived from a Stela of Urnammu (2050 B.C.) No. 50.
31. Derived from a relief on stone vessel (2050-1950 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 128.
32. Derived from a stone statue from Uruk (3000-2800) IM. 61986.
33. Derived from a stone statue from the Sin Temple of Khafadjah (2800-2600) IM. 2716.
34. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 33.
35. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
36. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 110.
37. Derived from a stone statue from the Oval Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 142.
38. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 136.
39. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 106.
40. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 130.
41. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 148.
42. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
43. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 116.
44. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 130.
45. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 219.
46. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 151.
47. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 117.
48. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66164.
49. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2600-2500) IM. 66163.
50. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 137.
51. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19054.
52. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) IM. 19752.
53. Derived from a stone statue from the Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 6.
54. Derived from a stone statue from the Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 18.
55. Derived from a stone statue from the Kish (2500-2350) IM. 6006.
56. Derived from a stone statue from the Tell Agrab (2500-2350) IM. 27577.
57. Derived from a stone statue from the Ishtar Temple in Nippur (2500-2350) IM. 66171.
58. Derived from a stone statue from the Small Shrine at Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
59. Derived from an incised stone piece from Nippur (2500-2350) IM. 59053.
60. Derived from a statue (2500-2350) IM. 19057.
61. Derived from a stone statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350). IM. 27155.
62. Derived from a stone statue (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 110.
63. Derived from a statue from Shara Temple in Tell Agrab (2500-2350) Ag. 35 : 690.
64. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350). Frankfort (2) 39.
65. Derived from a statue from Sin Temple in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 36.
66. Derived from a stone statue from Ur (2000-1900) IM. 18063.

1. Cf. Eva Strommenger: *Art of Mesopotamia*.

2. Cf. H. Frankfort: *Sculpture of the third millenium B.C. From Tell Asmar and Khafadjah*.

3. Cf. H. Frankfort: *More sculpture from the Diyala Region*.

LIST OF DRAWINGS

In the following list of drawings are references to the original objects from which each drawing is derived.

1. Derived from the cult vase of Uruk (2800-2600 B.C.) IM. 19606.
2. Derived from a cylinder seal from Uruk (2800-2600) Berlin, Strommenger (1) 17.
3. Derived from a cylinder seal of lions hunting, (2800-2600) Louvre (1) 16.
4. Derived from the stela from Uruk (2800-2600) IM. 23477.
5. Derived from the cult vase from Uruk (2800-2600) IM. 23477.
6. Derived from a stone statue from Sin Temple in Kafadjah (2600-2500) IM. 19652.
7. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 46254.
8. Derived from a stone statute from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19653.
9. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 5.
10. Derived from a stone statue from Square Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 11.
11. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) IM. 19777.
12. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (3) 16.
13. Derived from a stone statue from Nintu Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (3) 16.
14. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 18.
15. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 17.
16. Derived from a stone statue from Sin Temple in Khafadjah (2600-2500) Frankfort (2) 36.
17. Derived from a stone statue from Abu Temple in Tell Asmar (2600-2500) Frankfort (2) 11.
18. Derived from a stone purchased (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 107.
19. Derived from a stone statue from Small Shrine in Khafadjah (2500-2350) Frankfort (2) 103.
20. Derived from the Stela of Vultures from Tello (2450 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 66, 68.
21. Derived from a stone mace-head (2500-2350) British Museum, Strommenger (1) 70.
22. Derived from a stone statue from Sin Temple of Khafadjah (2500-2350) B.C. Frankfort (2) 39.
23. Derived from the Stela of Vulture from Tello (2450 B.C.) Louvre, Strommenger (1) 68.
24. Derived from the standard of Ur (2450 B.C.) British Museum, Strommenger 72.
25. Derived from a stone statue from Tello (2100 B.C.) Louvre, Strommenger 129.
26. Derived from a stone statue of Gudea from Tello (2100 B.C.) Louvre, Strommenger 131.
27. Derived from a cylinder seal (2050-1950) British Museum, Strommenger (1) 128.

FOREWORD

The Directorate General of Antiquities has the pleasure to issue a series of publications on the ethnography of Iraq through the ages, in the form of drawings derived from antiquities discovered at various ancient sites.

This first volume deals with the Sumerian costume, fashion and hair dressing. Dr. Subhi Anwar Rashid, of the Directorate General of Antiquities has collected the material from several sources for these drawings which are made by Mrs. Gabriella Sulyok, a graduate of the Academy of Fine Arts, Budapest.

Dr. Faisal El-Wailly

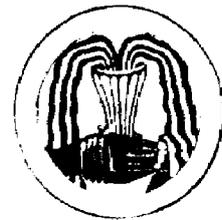
28.5.1967 Director General of Antiquities

COSTUMES OF IRAQ

1

SUMERIAN
COSTUMES

BAGHDAD



DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES